

資料 No.12-2019-046 / July, 2019

オンライン版

アラビア語の全文検索がついに実現！

大英図書館所蔵 初期アラビア語文献集成 Early Arabic Printed Books from the British Library

◆ 15 世紀以降の貴重な印刷物 約 5,000 タイトルを搭載

本データベースは、宗教、法律、科学、歴史、地理、文学、言語等、イスラーム諸学の古典的著作のアラビア語刊本と欧米諸語訳刊本、ヨーロッパ諸語のキリスト教関係著作のアラビア語訳刊本をオンラインとして搭載する、この種のものとしては初めての全文検索データベースです。搭載されているコレクションは、アレクサンダー・ジョージ・エリスにより編集された *Early Arabic Printed Books in the British*

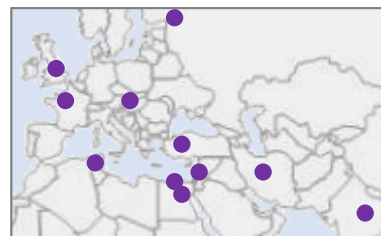
Museum に基づいています。東はインドから西はイギリスまで、アジア、中東、ヨーロッパの 200 以上の都市で、15 世紀後半から 19 世紀末までの 400 年の間に出版された約 5,000 タイトル、約 7,000 冊を搭載し、中世以来のイスラーム文化圏とヨーロッパ文化圏の思想と学術の交流、19 世紀におけるイスラーム書物文化の興隆を甦らせる画期的なデータベースです。



◆ ヨーロッパ、中東、アジアで刊行されたアラビア語刊本を多数収録

中東とヨーロッパ、アジアの歴史的な関わり、知の伝播を明らかにするコレクション

イスラーム世界では写本への愛着が強く、ヨーロッパで刊本が大量に流通し始めた 15 世紀以降もしくは写本時代が続き、活版印刷本が普及するには時間がかかりました。本データベースにも 15 世紀から 17 世紀にかけての刊本が含まれますが、アラビア語刊本を含め、すべてベネチア、ローマ、リヨン、パリなど、ヨーロッパ諸都市で出版されたものです。18 世紀になりイスラーム世界でも印刷所が設立されるようになりますが、社会各層に刊本が本格的に普及し始めるのは 19 世紀になってからです。これを牽引したのが、カイロ郊外のブーラク印刷所です。ブーラクに先導される形で、ラクナウ、イスタンブール、ペイルート、デリー、ムンバイなど、中東と南アジア各地で印刷文化が開花しました。



↑ ●印＝印刷都市所在地（一部）



(Gale, Cengage Learning / 指定代理店)

M MARUZEN-YUSHODO 丸善雄松堂株式会社

学術情報ソリューション事業部 研究支援統括部業務支援部 販促グループ <http://yushodo.maruzen.co.jp/>

〒105-0022 東京都港区海岸 1-9-18 国際浜松町ビル Tel:03-6367-6025 Fax:03-6367-6188 e-mail: kenkyushien@maruzen.co.jp

未知をひらく、
これからも。

150th



◆ アラビア文字での全文検索も可能

収録書籍の言語は、アラビア語のみならず、英語、フランス語、ドイツ語、ギリシア語、ヒンディー語、オスマン・トルコ語、ラテン語、ペルシア語、シリア語など 28 言語に及びます。このうちローマン・アルファベットの英語、フランス語、ドイツ語、ラテン語に加え、アラビア文字での全文検索が可能です。



アラビア文字での検索に対応するために検索画面にアラビア文字のバーチャルキーボードを実装

本データベースは 4 つのモジュールで構成されています。モジュール単位でご購入になれます。

1. Religion and Law **宗教と法**
2. Christianity, Judaism and Other Faiths **キリスト教、ユダヤ教、その他の信仰**
3. Science, History and Geography **科学、歴史、地理**
4. Literature, Grammar, Language, Catalogues and Periodicals
文学、文法、言語、目録、定期刊行物

【データベースの概要】

収録点数: 約 5,100 タイトル、約 7,000 冊

(書籍・パンフレット約 4,800 冊、定期刊行物約 2,200 冊)

収録期間: 15 世紀から 19 世紀

収録言語: アラビア語(*)、ラテン語(*)、イタリア語(*)、スペイン語(*)、ポルトガル語(*)、フランス語(*)、ドイツ語(*)、英語(*)、オランダ語(*)、ハンガリー語(*)、チェコ語(*)、デンマーク語(*)、スウェーデン語(*)、アイスランド語、ロシア語、ルーマニア語、古代ギリシア語、ギリシア語、ヘブライ語、ユダヤ・アラビア語、オスマン・トルコ語、トルコ語、シリア語、古典シリア語、公用アラム語、サマリア・アラム語、クルド語、コプト語、ゲエズ語、ソマリ語、ベルベル諸語(ガダミス語、トゥアレグ語、タマシェク語)、アルメニア語、ペルシア語、パシュトー語、パーシャープ語、シンド語、グジャラート語、サンスクリット語、ヒンディー語、ウルドゥー語、ベンガル語、ブラジュ・バーシャー語、マラヤーラム語、タミル語、標準マレー語、ブギス語、中国語、日本語(収録刊本の中で部分的にのみ使用されている言語も含む)

(*フルテキスト検索可能)

印刷地: ロンドン、パリ、ローマ、ベネチア、フィレンツェ、マドリッド、マルタ、ライデン、ライプチヒ、ゲッティンゲン、ウィーン、ウプサラ、イスタンブール、ブーラーク、カイロ、アレクサンドリア、チュニス、ダマスカス、バイルート、ケセルワン、エルサレム、バグダード、モスル、テヘラン、シーラーズ、タブリーズ、カザン、ラホール、ペシャワール、ラクナウ、カルカッタ、デリー、ムンバイ、ムラーダーバード、ボパール、カーンプル、タラセリー、シンガポールほか、計 200 都市

1. Religion and Law (宗教と法)

12 世紀の宗教思想家ガザリーの大著『宗教諸学の再興』、預言者ムハンマドの言行録ハディースの古典で、9 世紀から 10 世紀に成立したブハーリーらのスンナ派ハディース六書、13 世紀のイスラーム法学者バイダーウィーによるクルアーン解釈学の古典『啓示の光と解釈の秘密』、イスラーム法学教育において長く教科書として活用された 11 世紀のクドゥーリーや 12 世紀のマルギナーニーらの法学者の著述など、イスラーム写本時代の古典的著作の刊本や 17 世紀以降欧米諸語に翻訳出版されたクルアーンなど、約 1,150 タイトルを収録します。

＜収録タイトルの一部＞

クルアーン原典・二ヶ国語クルアーン・欧語訳クルアーン

- ◆ クルアーン原典(アブラハム・ヒンケルマン校訂、1694 年、ハンプルク)
- ◆ クルアーン原典(1830 年、シーラーズ)
- ◆ クルアーン原典(1832 年、カザン)
- ◆ クルアーン原典(グスタフ・フリューゲル校訂、1834 年、ライプチヒ)
- ◆ クルアーン原典(ザマフシャリー注釈、1864 年、ブーラク)
- ◆ クルアーン原典(伝イブン・アラビー注釈、1867 年、ブーラク)
- ◆ アラビア語・ベンガル語二ヶ国語クルアーン(ベンガル注釈付、1891 年、カラティア)
- ◆ アラビア語・グジャラート語二ヶ国語クルアーン(ムンバイ、1879 年)
- ◆ 仏訳クルアーン(アンドレ・デュ・リエ訳)
- ◆ 英訳クルアーン(ジョージ・セイル訳)
- ◆ 独訳クルアーン(テオドール・アルノルト訳)

ハディース(預言者言行録)

- ◆ アブー・イーサー・ティルミズィー『真正集』
- ◆ ブハーリー『真正集』
- ◆ アブー・ダーウード『スナン』
- ◆ ナサーイー『スナン』
- ◆ ムスリム・イブン・ハッジャージュ『真正集』
- ◆ イブン・マージャ『スナン』
- ◆ クライニー『カーフィーの書』
- ◆ イブン・バーバワイヒ『法学者不在のとき』
- ◆ トゥーシー『異論伝承に関する考察』
- ◆ ナワウィー『義人の庭』
- ◆ バガヴィー『スンナの灯火』
- ◆ サーガーニー『預言者の光の夜明け』

タフスィール(クルアーン解釈学)

- ◆ バイダーウィー『啓示の光と解釈の秘密』
- ◆ イブン・カスィール『クルアーン注釈書』
- ◆ スューティー『クルアーン学大全』
- ◆ ファフルッディーン・ラーズィー『不可視界の鍵』
- ◆ ザマフシャリー『啓示の真理を開示するものの』

次頁に続きます⇒

イスラーム法学

- ◆ クドゥーリー『提要』
- ◆ モッラー・ヒュスレヴ『賢人たちの真珠』
- ◆ アブー・ハニーファ『大フィクフ』
- ◆ シャーフィイー『ムスナド』
- ◆ マーリク・イブン・アナス『ムワッタア』
- ◆ ハレビー『海の交点』
- ◆ シャアラニー『大いなる天秤』
- ◆ マルギナーニー『ヒダーヤ』
- ◆ ナワウィー『学生の道』
- ◆ シャイバーニー『論証』
- ◆ ムハキック・ヒッリー『イスラーム法規』

イスラーム神学

- ◆ ジュルジャーニー『神学教程注釈』
- ◆ クシャイリー『クシャイリーの論攷』
- ◆ イブン・アラビー『叡智の台座』
- ◆ アブー・ハフス・ナサフィー『信条』
- ◆ タフタザーニー『ナサフィーの信条注釈』
- ◆ ガザーリー『宗教諸学の再興』『誤謬よりの救済』
- ◆ シャアラニー『宝石と宝玉』『恩寵の精妙さ』
- ◆ ラカーニー『宝玉』
- ◆ マルズキー『大衆の信条』
- ◆ イブン・アラビー『マッカ啓示』
- ◆ アンサーリー『旅人たちの宿駅』
- ◆ シュルンブラーリー『解明の光』
- ◆ アブドゥルカーディル・ジラーニー『玄妙の開示』

2. Christianity, Judaism and Other Faiths (キリスト教、ユダヤ教、その他の信仰)

古くは4世紀のヨハネス・クリュソストモス、5世紀のアウグスティヌス、12世紀のマイモニデス、15世紀のトマス・ア・ケンピス、16世紀のロベルト・ベラルミーノ、17世紀のジョン・バニヤン、18世紀のジョナサン・エドワーズ、19世紀のポール・ド・ラガルドら、キリスト教、ユダヤ教の神学者、聖職者、著述家の著作、キリスト教、ユダヤ教の聖典のアラビア語訳刊本など、約830タイトルを収録します。

<収録著者の一部>

- | | |
|-----------------|-----------------------|
| ◆ ロベルト・ベラルミーノ | ◆ ヒッポのアウグスティヌス |
| ◆ ウィリアム・ホーン | ◆ ジョン・バニヤン |
| ◆ ヨハネス・クリュソストモス | ◆ ジョナサン・エドワーズ |
| ◆ ポール・ド・ラガルド | ◆ フーゴー・グロチウス |
| ◆ アルフォンソ・デ・リゴリ | ◆ ミハイール・ミシャーカ |
| ◆ モーゼス・マイモニデス | ◆ リシュリュエ |
| ◆ トマス・ア・ケンピス | ◆ ジョヴァンニ・バティスタ・ライモンディ |
| ◆ アイザック・ウォッツ | |

3. Science, History and Geography (科学、歴史、地理)

『医学典範』『治癒の書』など、中世イスラーム最大の学者イブン・スィーナーの一連の著作のラテン語訳刊本、14 世紀の大旅行家イブン・バットゥータの『旅行記』や歴史家イブン・ハルドゥーンの『歴史序説』の 19 世紀刊本から、アリストテレス、ユークリッド、ガレノス、プトレマイオスら、イスラーム世界経由でヨーロッパに導入された古代ギリシア・ローマ時代の科学者のラテン語訳刊本まで、近代ヨーロッパ科学の源流に位置付けられる中世アラビア科学全盛時代の歴史的名著の数々、約 1,220 タイトルを収録。

＜収録タイトルの一部＞

医学

- ◆ イブン・スィーナー『医学典範』（アラビア語、1593 年、ローマ、メディチ家印刷所）
- ◆ イブン・スィーナー『医学典範』（ラテン語訳、1486 年、ベネチア）
- ◆ イブン・スィーナー『治癒の書』
- ◆ ラーズイー『天然痘と麻疹』（アル= マンスーリー）
- ◆ ガザーリー『哲学者の自己崩壊』
- ◆ ガレノス全集（アラビア語版からのラテン語訳、1609 年、ベネチア）
- ◆ ヒポクラテス『真実の書』（ギリシア語からのアラビア語訳・フナイン・イブン・イスハーク訳、1594 年、ローマ）

数学

- ◆ フワーリズミー『代数学抄録』（1866 年ローマ版）
- ◆ ユークリッド『幾何学原論』（英語版からのアラビア語訳）
- ◆ ユークリッド『幾何学原論』（ラテン語版からのアラビア語訳・ナスィールッディーン・トゥーシー訳）

天文学・占星術

- ◆ イブン・ユヌス『ハーキム大天文表』
- ◆ ウルグ・ベク『天文表』
- ◆ アブー・マアシャル『大序説』（ラテン語訳）
- ◆ ファルガーニー『天の運動について』（ラテン語訳）
- ◆ アリストテレス『天体論・宇宙論』（ギリシア語・アラビア語からのラテン語訳・マイケル・スコット訳）
- ◆ プトレマイオス『四部書』（アラビア語からのラテン語訳・ティボリのプラトネ訳）

哲学

- ◆ ガザーリー『哲学者の意図』『哲学者の矛盾』
- ◆ イブン・マイムーン『迷える人々の導き』
- ◆ エルンスト・ルナン『アヴェロエスとアヴェロエス主義』
- ◆ アリストテレス『形而上学』（ギリシア語・アラビア語からのラテン語訳・クレモナのゲラルドゥス訳）
- ◆ ガザーリー『アルガゼルの論理学と哲学』（アラビア語からのラテン語訳・ドミンゴ・グンディサルボ訳）

地理

- ◆ イブン・バットゥータ『旅行記』
- ◆ ジャン・バティスト・デュラン『セネガル旅行記』
- ◆ レオ・アフリカヌス『アフリカ誌』
- ◆ カズウィーニー『被造物の驚異』
- ◆ ヤークート『諸国誌』
- ◆ タフターウィー『パリ要約のための黄金の精錬』
- ◆ フェルディナント・ビュステンフェルト
- ◆ 『アラビア部族・家族系譜表』

歴史

- ◆ イブン・ハルドゥーン『歴史序説』
- ◆ スユーティー『エジプトとカイロの歴史』
- ◆ サイモン・オークリー『サラセン帝国史』
- ◆ イブン・アスィール『完史』
- ◆ スユーティー『カリフたちの歴史』
- ◆ ビールーニー『古代民族年代記』（アラビア語から英語訳）

4. Literature, Grammar, Language, Catalogues, and Periodicals

(文学、文法、言語、目録、定期刊行物)

『千夜一夜物語』の原典や各国語訳、アブー・ヌワース、ムタナッビーらの詩集、ヨーロッパの文学作品のアラビア語訳から、イブン・マンズールの『アラビア語辞典』、フィールーザーバーディーの『言海』らの著名なアラビア語辞典や文法書、さらには目録、定期刊行物まで、アラビア文学とアラビア語の豊穡な世界へ誘います。約 1680 タイトル収録

<収録タイトルの一部>

文学

- ◆ 『千夜一夜物語』(原典)
- ◆ 欧語訳『千夜一夜物語』(英訳、仏訳、独訳、露訳、ハンガリー語訳)
- ◆ アフタル『詩集』
- ◆ アブー・ヌワース『詩集』
- ◆ ハリーリー『マカーマート』
- ◆ ムタナッビー『詩集』
- ◆ アブー・タンマーム『武勇詩集』
- ◆ ブフトゥリー『詩集』
- ◆ イブン・ファーリド『詩集』
- ◆ サアーリビー『知識の冗言』
- ◆ サアーリビー『時代の無比珠』
- ◆ カズウィーニー『鍵の注釈』
- ◆ タフタザーニー『長編』『短編』
- ◆ シルヴェストル・ド・サスィ『アラビア語の作詞法と韻律提要』
- ◆ デフォー『ロビンソン・クルーソー』(アラビア語訳)
- ◆ デュマ『モンテ・クリスト伯』(アラビア語訳)

言語・文法

- ◆ スイーバワイヒ『キターブ』
- ◆ イブン・マンズール『アラビア語辞典』
- ◆ イブン・マーリク『アルフィーヤ』
- ◆ イブン・クタイバ『書記の作法』
- ◆ ジャウハリー『スイハーフ』
- ◆ フィールーザーバーディー『言海』
- ◆ ブスターニー『大海』
- ◆ ザマフシャリー『詳解』
- ◆ ザマフシャリー『修辞学の基礎』
- ◆ シドヤーク『アッサーク・アラッサーク』
- ◆ シドヤーク『スイッル・ラヤール』
- ◆ ヨハン・ルートヴィヒ・ブルクハルト『アラビア語の諺』(英訳)
- ◆ トマス・エルペニウス『アラビア語文法』(ラテン語)
- ◆ ギヨーム・ポステル『アラビア語文法』

目録

- ◆ イブン・ナディーム『目録』

定期刊行物

- ◆ シドヤーク『ジャワーイブ』(1871-1881)

Early Arabic Printed Books from the British Library

Content Types
Monographs (1,810)

Analyze Results
Term Frequency

Limit Search By
Search within results

Languages
Arabic (1,810)
Indic languages (126)
Persian (126)
Turkish (101)

View More

LoC Subjects
Islam (570)
Islamic law (304)
Qur'an (219)

View More

Publication Year
1508-1858

検索結果表示画面

新開発の OCR（光学文字認識）技術で初期アラビア語文献のフルテキスト検索を実現！

検索ワードはハイライト表示

文書閲覧画面

Document Details

Search Within

Enter search term

Allow variations

Table of Contents

Front Matter / الجزء الثاني

Main Body / محتوى

Back Matter / الجزء الثاني

Full Citation	Source Citation
Title: في الجغرافيا الكلية: كتاب نزهة المشتاق في ذكر الأقطار والأقطار والبلدان والجزر والمدائن والآفاق Author: c. 1100-1166 Imprint: Rome. In Typographia Medicea, 1592 Pages: 331 Language: Arabic / العربية Physical Description: 326 pages, 4^o Shelfmark Number: 14565 a 2 Source Library: British Library, London Copyright Statement: From the collections of The British Library Board. All Rights Reserved	Title: في الجغرافيا الكلية: كتاب نزهة المشتاق في ذكر الأقطار والأقطار والبلدان والجزر والمدائن والآفاق Author: c. 1100-1166 Imprint: Rome. In Typographia Medicea, 1592 Pages: 331 Language: Arabic / العربية Physical Description: 326 pages, 4^o Shelfmark Number: 14565 a 2 Source Library: British Library, London Copyright Statement: From the collections of The British Library Board. All Rights Reserved

書誌情報

في الجغرافيا الكلية: كتاب نزهة المشتاق في ذكر الأقطار والأقطار والبلدان والجزر والمدائن والآفاق

Fī al-jughrāfiyā al-kullīyah: kitāb Nuzhat al-mushtāq fī dhikr al-amṣār wa-al-aqṭār wa-al-buldān wa-al-juzur wa-al-madāyīn wa-al-āfāq; De geographia universali: Hortus Cultissimus, mire orbis regiones, provincias, insulas, urbes, earumq dimensiones et orizonta describens

タイトル、著者、言語はアラビア文字をラテン文字に転写

Early Arabic Printed Books from the British Library

ご契約方法：

■[データベース購入型] コンテンツ料(導入時のみ) **アクセスフィーなし** 同時アクセス無制限

概 算 価 格 表

FTE(教職員＋学生数)により価格が異なります。

FTE（学生数＋教員数）		-5,000	5,001-15,000	15,001-30,000	30,001-
1	Islamic Literature, Christian Literature and Islamic Law	価格はお問合せ下さい。			
2	Christianity, Judaism and Other Faiths				
3	Sciences, History and Geography				
4	Literature, Grammar, Language, Catalogues and Periodicals				
全 4 モジュール：セット価格					

◆年間購読型もございます。お問い合わせ下さい。

- 購入型でのご契約で、収録資料のバックアップデータを物品(ハードディスク等・有償・納期約1か月)がご入用の際には、担当営業員までお問い合わせ下さい。
- 表示価格は概算参考価格(税抜)です。概算参考価格にはライセンス料と手数料が含まれます。消費税に関しましては税制の改正に則った内容で対応させていただきます。掲載製品はリバースチャージ対象製品です。
- 原価の改定、為替相場の変動などの理由による価格の変更や掲載タイトルの変更につきましては、予めご了承の程お願い申し上げます。
- 正式なお見積もりは、別途ご用命ください。

- ブラウザはInternet Explorer、ChromeまたはFireFoxの最新公式リリース版のご利用を推奨いたします。これら以外の場合、一部の機能が使えない場合があります。
- 画像は、原資料の劣化等により、一部、不鮮明な場合がございます。

無料トライアル 受付中

- ◆ トライアルは個人・機関ともに1ヶ月間となります。
- ◆ 下記にご記入の上、FAX 03-6367-6188 までお申し込みください。
- ◆ E-mail でのお申し込みは下記と同様の事項を、kenkyushien@maruzen.co.jp までご送信下さい。
- ◆ お申し込みは大学・研究機関の専任教員・職員のみとなります。
- ◆ お申し込みから設定まで4-5 日かかる場合がございます。

氏 名		Name (ローマ字で)	
所属・肩書			
電 話		E-mail	
ご要望			
利用開始日		IP アドレス	

※ IP アドレスは図書館からのお申し込みの場合のみご記入ください。

日本指定代理店: 丸善雄松堂 G.C.19007, 資料 No.12-2019-046, July, 2019